



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 16]

नई दिल्ली, शनिवार, चैत्र 16, 1983/चैत्र 26, 1905

No. 16]

NEW DELHI, SATURDAY, APRIL 16, 1983/CHAITRA 26, 1905

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग 2, खण्ड 4

PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मंत्रालय

या

नई दिल्ली, 31 मार्च, 1983

का० नि० आ० 116—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 109 के परन्तुक्त द्वारा प्रवृत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तरसेवा संगठन, कनिष्ठ अनुवादक (समूह "ग" पर) भर्ती नियम, 1982 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. (1) इन नियमों का सक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तरसेवा संगठन कनिष्ठ अनुवादक (समूह "ग" पर) भर्ती (संशोधन) नियम, 1982 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तरसेवा संगठन, कनिष्ठ अनुवादक (समूह "ग" पर) भर्ती नियम, 1982 को अनुसूची में,—

(1) स्तंभ 8 में विद्यमान प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियाँ रखी जाएंगी, अर्थात्—

“किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की हिन्दी/अंग्रेजी में मास्टर की उपाधि जिसमें, उपाधि स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में रहा हो।

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की किसी विषय में मास्टर की उपाधि जिसमें उपाधि स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषय के रूप में रहे हों।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की, हिन्दी/अंग्रेजी माध्यम से किसी विषय में मास्टर की उपाधि, जिसमें उपाधि स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी एक मुख्य विषय के रूप में रहा हो।

या

हिन्दी/अंग्रेजी या किसी अन्य विषय में हिन्दी/अंग्रेजी माध्यम से मास्टर की उपाधि, जिसमें उपाधि स्तर तक अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में, या परीक्षा का माध्यम रहा हो।

या

हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषयों सहित या दोनों में एक परीक्षा का माध्यम और दूसरा मुख्य विषय रहा हो, स्नातक की उपाधि और हिन्दी से अंग्रेजी और विपर्ययन अनुवाद का मान्यताप्राप्त डिप्लोमा/प्रमाण-पत्र पाठ्यक्रम या केन्द्रीय राज्य सरकार के कार्यलयों में, जिनके अन्तर्गत भारत सरकार के उपक्रम भी हैं, हिन्दी से अंग्रेजी और विपर्ययन अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।”

- (3) स्तंभ 12 में विद्यमान प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियाँ रखी जाएंगी अर्थात् —

“स्थानान्तरण

मशस्त्र बल मुख्यालय लिपिकीय सेवा के ऐसे उ० श्रे० लि०/नि० श्रे० लि० के स्थानान्तरण द्वारा जिन्होंने किसी एक या दोनों श्रेणियों में 5 वर्ष नियमित सेवा की है और जिनके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए स्तंभ 8 में विहित अर्हताएं हैं।

टिप्पण —स्थानान्तरण पर नियुक्ति के लिए अभ्यर्थियों से, यथा विनिर्दिष्ट विभागीय प्रतियोगिता परीक्षा में उत्तीर्ण होने की अपेक्षा की जाएगी, और नियुक्ति धरोहरता सूची के अनुसार की जाएगी।”

अर्जुन नाथ कोहली, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 31st March, 1983

S.R.O. 116.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment Rules, 1982, namely :—

1. (1) These rules may be called the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment (Amendment) Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisation, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment Rules, 1982,—

- (i) in column 8, for the existing entries, the following entries shall be substituted, namely :—

“Master's degree of a recognised University in Hindi/English, with English/Hindi as a main subject at degree level.

OR

Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi and English as main subjects at degree level.

OR

Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi/English medium and English/Hindi as a main subject at degree level.

OR

Master's degree in Hindi/English or in any other subject with Hindi/English medium, with English/Hindi as a main subject or as medium of examination at degree level.

OR

Bachelor's degree with Hindi and English as main subjects or either of the two as medium of examination and the other as a main subject plus recognised Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Government offices, including Government of India undertakings.”

- (ii) in column 12, for the existing entries, the following entries shall be substituted, namely :—

“Transfer.—By transfer from UDCs/LDCs of Armed Forces Headquarters Clerical Service with 5 years' regular service in any or both the grades and possessing the qualifications prescribed for direct recruits in column 8.

Note.—The candidates for appointment on transfer shall be required to appear in a departmental competitive test as prescribed and appointment shall be made accordingly to merit list.”

A. N. KOHLI, Dy. Chief Admtnv. Officer

नई दिल्ली, 2 अप्रैल, 1983

सं० का० नि० 117.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परलुके द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय के अधीन रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन में उपनिर्देशक (योजना और साधन प्रबंध) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाने हैं, अर्थात् :—

1 संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ : (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन, रक्षा मंत्रालय, उप निदेशक (योजना और साधन प्रबंध) भर्ती नियम, 1983 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. लागू होना : ये नियम इससे उपाखंड अनुसूची के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट पद को लागू होंगे।

3. पद संख्या वर्गीकरण और वेतनमान : उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान बढ़ होगा, जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ (2) से (4) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अन्य अर्हताएं आदि : उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे/उनसे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो पुर्वाक्त अनुसूची के स्तम्भ (5) से (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

5. निरहता : वह व्यक्ति —

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जोड़ित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है, उस पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य प्रकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुशेष है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

6. शिथिल करने की शक्ति : जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह, उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा सघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग का प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आवेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

7. व्यावृत्ति : इन नियमों की कोई भी बात ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस सम्बन्ध में समय समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों और अन्य विशेष प्रवर्गों के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पदों की वर्गीकरण संख्या	व्ययनमान	चयन पद अथवा व्ययन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा	सेवा में जोड़े गए व्यक्तियों का आयु-सीमा	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक और अन्य अर्हताएं	
						फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुशेष है या नहीं	
1	2	3	4	5	6	6क	7
उप निदेशक (योजना और साधन प्रबन्ध)	1 (1982)	साधारण केन्द्रीय सेवा, गमूह "क" कार्य-राजपत्रित अति-पिकबर्गीय	1500-60-1800-100-2000 र०	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता
	कार्य-भार के आधार पर परि-वर्तन किया जा सकता है।						

सोछे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए बिहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोक्षत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं ।	पत्रिबोधा की अवधि यदि कोई हो ।	भर्ती की पद्धति भर्ती सीधे होगी या प्राप्ति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानांतरण द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता ।	प्राप्ति/प्रतिनियुक्ति/स्थानांतरण द्वारा भर्ती की दशा में के श्रेणियां जिनसे प्रोक्षति/प्रतिनियुक्ति/स्थानांतरण किया जाएगा ।	यदि विभागीय प्रोक्षति समिति है तो उसकी संरचना ।	भर्ती करने में किन परिस्थितियों में सघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा ।
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

8	9	10	11	12	13
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण द्वारा	प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण . केन्द्रीय सरकार के अधीन ऐसे अधिकारी- (क) (1) जो संवुषण पद धारण किए हुए हैं , या (2) जिन्होंने 1100— 1600 रु० या समतुल्य बेतनमान वाले पदों पर पांच वर्ष सेवा की है, और (ख) जो निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव आदि रखते हैं ; (1) किसी मास्यता - प्राप्त विश्वविद्यालय से अर्थशास्त्र में मास्टर की उपाधि या समतुल्य , और (2) वित्तीय साधन आ-योजन, बजट बनाने और वित्त प्रबन्ध के सर्वर्ष में उपयोग और नियंत्रण का अनुभव । (3) निवेश और उत्पादन विश्लेषण का अनुभव । (प्रतिनियुक्ति की अवधि सामान्यतः चार वर्ष से अधिक नहीं होगी) ।	लागू नहीं होता	इस पद पर नियुक्ति के लिए व्यय करते समय आयोग से परामर्श आवश्यक नहीं है ।

[संख्या 10406/पर्स/आर डी (21) सी]

टी० सी० सागर, अवर सचिव

New Delhi, the 2nd April, 1983

5. Disqualifications.—No person,—

S.R.O. 117.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Deputy Director (Planning and Resource Management) in the Defence Research and Development Organisation, under the Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—These rules may be called the Defence Research and Development Organisation, Ministry of Defence, Deputy Director (Planning and Resource Management) Recruitment Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Application.—These rules shall apply to the posts specified in column (1) of the Schedule annexed to these rules.

3. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the said Schedule.

4. Method of recruitment, age limit, qualifications etc.—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said posts shall be as specified in columns (5) to (14) of the Schedule aforesaid.

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living has entered into or contracted a marriage with any person.

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

6. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

7. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	No. of posts (this figure is likely very according exigencies of service).	Classification	Scale of pay	Whether Selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits
1	2	3	4	5	6	7
Deputy Director (Planning & Resource Management).	1* (1982) (sub-ject to variation dependant on work-load).	General Central Service Group 'A' Gazetted Non-Ministerial	Rs. 1500-60-1800-100-2000.	Not-Applicable	Not Applicable.	Not Applicable.

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation if any.	Method of recruitment whether by direct recruitment or by Promotion or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of recruitment by promotion/transfer, grades from which promotion to be made.	If a DPC exists, what is its composition.	Circumstances in which UPSC is to be consulted in making recruitment.
8	9	10	11	12	13
Not applicable	Not Applicable	By transfer on deputation.	Transfer on deputation : Officers under the Central Government: (a) (i) holding analogous posts; or (ii) with five years service in posts in the scale of Rs. 1100-1600 or equivalent; and (b) possessing the following educational qualifications and experience etc. (i) Master's Degree in Economics from a recognised University or equivalent ; and (ii) Experience in financial resource planning utilisation and control in the context of budgeting and management of finances, (iii) experience of input and output analysis. (Period of deputation shall ordinarily not exceed four years).	Not Applicable.	Consultation with the Commission is not necessary while selecting an officer for appointment to this post.

[No. 1046/Pers/R.D. 21(C)]

T. C., SANGAR, Under Secy.

नई दिल्ली, 6 अप्रैल, 1983,

का० नि० आ० 118.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 209 के परन्तु द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा उत्पादन विभाग (निरीक्षण महाविद्यालय) सिविलियन अग्निशमन सेवा कार्मिक, वर्ग 2 और वर्ग 4 अराजपत्रित, अनौद्योगिक-अननुसन्धिकीय पद भर्ती नियम, 1976 का संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा उत्पादन विभाग (निरीक्षण महाविद्यालय) सिविलियन अग्निशमन सेवा कार्मिक, वर्ग 2 और वर्ग 4 अराजपत्रित, अनौद्योगिक, अननुसन्धिकीय पद भर्ती (संशोधन) नियम 1983 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख का प्रवृत्त होंगे

2. रक्षा उत्पादन विभाग (निरीक्षण महाविद्यालय) सिविलियन अग्निशमन सेवा कार्मिक वर्ग 2 और वर्ग 4 अराजपत्रित, अनौद्योगिक अननुसन्धिकीय पद भर्ती नियम, 1976 में,—

(1) "वर्ग 2 और वर्ग 4", "वर्ग 3" और "वर्ग 4" शब्दों और अक्षरों के स्थान पर, जहाँ कहीं भी वे आते हैं क्रमशः समूह ग और समूह घ, "समूह ग" और "समूह घ" शब्द और अक्षर रखे जाएंगे

(2) अनुसूची में, सीडिंग हैण्ड फायर के पद से संबंधित क्रम सं० 3 के सामने, स्तंभ 12 में विद्यमान प्रविष्टियाँ के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियाँ रखी जाएंगी, अर्थात् :—

“प्रोपति :

ऐसे फायरमन श्रेणी I, जिन्होंने उस श्रेणी में, नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात्, तीन वर्ष निरन्तर सेवा की है और यह व्यवसाय परीक्षण उत्तीर्ण करने के अधीन रहते हुए है।

स्थानान्तरण :

रक्षा मंत्रालय के अधीन निम्नतर विभागों में, सङ्गुत या उच्चतर पदों पर कार्य करने वाले व्यक्ति”

मूल नियम “रक्षा उत्पादन विभाग (निरीक्षण महाविद्यालय) सिविलियन अग्निशमन सेवा कार्मिक, वर्ग 2 और वर्ग 4 अराजपत्रित, अनौद्योगिक, अननुसन्धिकीय पद भर्ती नियम, 1976” का० नि० आ० 30, तारीख 22 जनवरी, 1976 द्वारा प्रकाशित किये गये थे इन नियमों का इससे पहले

कोई संशोधन नहीं किया गया है यह संशोधन इनका पहला संशोधन है।

[फा० सं० ए०/८७२५५/क०जी० आर्डी०(प्रशासन-10)/२६११/डी०(निरीक्षण)]

भार० एस० गोयल, नगर सचिव

New Delhi, the 6th April, 1983

S.R.O. 118.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) class III and class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976, namely :—

1. (1) These rules may be called the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment (Amendment) Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976 :—

(i) for the words and figures "Class III and Class IV" "Class III" and "Class IV", wherever they occur, the words and letters "Group C and Group D", "Group C" and "Group D" shall respectively, be substituted.

(ii) In the schedule against serial No. 3 relating to the post of Leading Hand Fire, for the existing entries in column 12, the following entries shall be substituted, namely :—

"Promotion.—Fireman Grade I with 3 years continuous service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis and subject to passing a trade test.

Transfer.—Persons working in analogous or higher posts in lower formations under the Ministry of Defence."

1. Principal Rules.—"The Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976", were published vide S.R.O. 30 dated the 22nd January, 1976. No amendment to these rules has been made in the past—the present one being the first such amendment.

[File No. A/87255/DGI(Adm-10)/2611/D(Inspection)]

R. S. GOEL, Under Secy.

